Európai Parlament
2024-2029

Halászati Bizottság

2025/0106(COD)

11.12.2025

MÓDOSÍTÁS: 272 - 323

Jelentéstervezet
Thomas Bajada
(PE779.561v01-00)

Egyes, több regionális halászati gazdálkodási szervezet által elfogadott intézkedések uniós jogba való átültetése

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2025)0195 – 2025/0106(COD))

Módosítás 272
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Nicolas Bay

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az ICCAT 2023-ban tartott 28. rendes ülésén az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme érdekében ellenőrzési intézkedéseket is elfogadott a közös halászati műveletek közötti kvótacserére, a kirakodások előzetes bejelentésére, a kékúszójú tonhal áthelyezési műveleteinek videokamerás felügyeletére, a ketrecbehelyezési műveletekre és a halgazdaságokban a ketrecbe helyezést követő ellenőrzési tevékenységekre vonatkozóan.	(4) Az ICCAT 2023-ban tartott 28. rendes ülésén az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme érdekében ellenőrzési intézkedéseket is elfogadott a közös halászati műveletek közötti kvótacserére, a kirakodások előzetes bejelentésére, a kékúszójú tonhal áthelyezési műveleteinek videokamerás felügyeletére, a ketrecbehelyezési műveletekre és a halgazdaságokban a ketrecbe helyezést követő ellenőrzési tevékenységekre vonatkozóan***; hangsúlyozza azonban annak fontosságát, hogy ezeknek az intézkedéseknek a végrehajtása arányos módon és naprakész tudományos adatok alapján történjen, elkerülve az európai flották szükségtelen adminisztratív terheit, különös tekintettel azokra – például a Földközi-tenger nyugati térségének flottáira –, amelyekre már most is nagyon szigorú korlátozások vonatkoznak***.

Or. es

Módosítás 273
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
4 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az ICCAT 2023-ban tartott 28. rendes ülésén az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme érdekében ellenőrzési intézkedéseket is elfogadott a közös halászati műveletek	(4) Az ICCAT 2023-ban tartott 28. rendes ülésén***, valamint a 2024-ben tartott 24. rendkívüli ülésén*** az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme érdekében ellenőrzési

közötti kvótacserére, a kirakodások előzetes bejelentésére, a kékúszójú tonhal áthelyezési műveleteinek videokamerás felügyeletére, a ketrecbehelyezési műveletekre és a halgazdaságokban a ketrecbe helyezést követő ellenőrzési tevékenységekre vonatkozóan.

intézkedéseket is elfogadott a közös halászati műveletek közötti kvótacserére, a kirakodások előzetes bejelentésére, a kékúszójú tonhal áthelyezési műveleteinek videokamerás felügyeletére, a ketrecbehelyezési műveletekre és a halgazdaságokban a ketrecbe helyezést követő ellenőrzési tevékenységekre vonatkozóan.

Or. en

Módosítás 274
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Ezen intézkedések az Unióra nézve kötelező érvényűek. Ezért azokat át kell ültetni az uniós jogba.	***törölve***

Or. en

Módosítás 275
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Nicolas Bay

Rendeletre irányuló javaslat
5 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) Ezen irányítási intézkedések földközi-tengeri térségben történő végrehajtásának összhangban kell lennie az Unió élelmiszer-önrendelkezésének stratégiai célkitűzésével; tekintettel arra, hogy a Bizottság a Földközi-tenger nyugati térségében 2026-ra a halászati erőkifejtés drasztikus csökkentését javasolja (a vonóhálós halászat esetében akár 64%-os mértékben), a nemzetközi szabályok átültetésének semmiképpen

nem növelheti az összetettség mértékét, amely felgyorsítaná a flotta leselejtezését, amely pedig visszafordíthatatlanul növelné a szomszédos országokból származó tengeri eredetű élelmiszerek behozatalától való függőséget.

Or. es

Módosítás 276
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Nicolas Bay

Rendeletre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A 2018-ban, 2019-ben, 2020-ban, 2021-ben, 2022-ben, 2023-ban és 2024-ben tartott éves ülésén az SPRFMO-bizottság az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme érdekében további intézkedéseket fogadott el a fenékhalászat, az átrakás, a kopoltyúhálók, a megfigyelői programok és adatok és a hajómegfigyelési rendszerek terén, valamint új intézkedéseket is elfogadott, különösen a nyílt tengeren történő fedélzetre lépés és ellenőrzések új protokollját, beleértve az állítólagos jogsértésekre vonatkozó eljárásokat, a tengerszennyezésre vonatkozó intézkedéseket, valamint a halászhajók jelölésére és azonosítására vonatkozó intézkedéseket.	(7) A 2018-ban, 2019-ben, 2020-ban, 2021-ben, 2022-ben, 2023-ban és 2024-ben tartott éves ülésén az SPRFMO-bizottság az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme érdekében további intézkedéseket fogadott el a fenékhalászat, az átrakás, a kopoltyúhálók, a megfigyelői programok és adatok és a hajómegfigyelési rendszerek terén, valamint új intézkedéseket is elfogadott, különösen a nyílt tengeren történő fedélzetre lépés és ellenőrzések új protokollját, beleértve az állítólagos jogsértésekre vonatkozó eljárásokat, a tengerszennyezésre vonatkozó intézkedéseket, valamint a halászhajók jelölésére és azonosítására vonatkozó intézkedéseket; ***emlékeztet arra, hogy az új követelményeket technikai és gazdasági megvalósíthatóságuk biztosítása érdekében megfelelően össze kell hangolni a tagállamokkal, különösen a közelmúltbeli rendkívül vitatott gazdálkodási döntések – például a földközi-tengeri vonóhálós flották esetében javasolt csökkentések – által érintett régiókban, ezen döntések veszélyeztetik az ágazat folytonosságát, és növelik a harmadik országokból származó behozataltól való függőséget***.

Or. es

Módosítás 277
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
8 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) Ezen intézkedések az Unióra nézve kötelező érvényűek. Ezért azokat át kell ültetni az uniós jogba.	***törölve***

Or. en

Módosítás 278
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Nicolas Bay

Rendeletre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) A 2023-ban és 2024-ben tartott éves ülésén a NAFO további intézkedéseket fogadott el az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme érdekében a 2J3KL körzetben élő közönséges tőkehal tekintetében, beleértve a tilalmat, a járulékos fogást és a fedélzeten tartást, a felügyeletet, valamint a súlyos jogsértésekre vonatkozó további eljárásokat.	(10) A 2023-ban és 2024-ben tartott éves ülésén a NAFO további intézkedéseket fogadott el az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme érdekében a 2J3KL körzetben élő közönséges tőkehal tekintetében, beleértve a tilalmat, a járulékos fogást és a fedélzeten tartást, a felügyeletet, valamint a súlyos jogsértésekre vonatkozó további eljárásokat***; hangsúlyozza továbbá, hogy az Atlanti-óceán érzékeny területein a tengerfenékkel érintkező halászeszközökre vonatkozó jövőbeli korlátozásoknak különbséget kell tenniük az egyértelműen eltérő hatású technikák között; különösen úgy véli, hogy a fenéken rögzített horogsorokat – rendkívül szelektív jellegük és a tengerfenéki ökoszisztémákra gyakorolt korlátozott hatásuk miatt – ki kell zárni a 87 érintett atlanti-óceáni területen alkalmazandó***

	tilalmak hatálya alól. Emlékeztet arra, hogy az általános korlátozások ilyen különbségtétel nélküli alkalmazása veszélyeztetné a fenntartható flottaszegmensek életképességét anélkül, hogy valódi környezeti előnyökkel járna.

Or. es

Módosítás 279
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Ezen intézkedések az Unióra nézve kötelező érvényűek. Ezért azokat át kell ültetni az uniós jogba.	***törölve***

Or. en

Módosítás 280
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Nicolas Bay

Rendeletre irányuló javaslat
11 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Ezen intézkedések az Unióra nézve kötelező érvényűek. Ezért azokat át kell ültetni az uniós jogba.	(11) Ezen intézkedések az Unióra nézve kötelező érvényűek. Ezért azokat át kell ültetni az uniós jogba***, biztosítva a halászati vállalkozások gazdasági életképességének, és mindig szem előtt tartva a függő part menti régiókra gyakorolt társadalmi-gazdasági hatást***.

Or. es

Módosítás 281
Nora Junco García, Nicolas Bay

Rendeletre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A 2020-ban, 2021-ben, 2022-ben és 2023-ban és 2024-ben tartott éves ülésén az IATTC az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelmére irányuló intézkedéseket fogadott el a következők tekintetében: a halcsoportosulást előidéző eszközökhöz (a továbbiakban: FAD-ok) rögzített bóják aktiválása, a FAD-ba gabalyodás kockázatának csökkentése és a biológiailag lebontható anyagok használata, a csendes-óceáni kékúszójútonhal-fogásokról szóló jelentés, a hajóadatokra vonatkozó minimumkövetelmények, a hajómegfigyelési rendszer változásai, az elektronikus megfigyelési rendszer bevezetése, beleértve a halászati adatok gyűjtését, a selyemcápák védelmét, a cápák biztonságos visszaengedését, a cápafajokra vonatkozó adatgyűjtést és a megfelelési jelentések frissítéseit.	(13) A 2020-ban, 2021-ben, 2022-ben és 2023-ban és 2024-ben tartott éves ülésén az IATTC az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelmére irányuló intézkedéseket fogadott el a következők tekintetében: a halcsoportosulást előidéző eszközökhöz (a továbbiakban: FAD-ok) rögzített bóják aktiválása, a FAD-ba gabalyodás kockázatának csökkentése és a biológiailag lebontható anyagok használata, a csendes-óceáni kékúszójútonhal-fogásokról szóló jelentés, a hajóadatokra vonatkozó minimumkövetelmények, a hajómegfigyelési rendszer változásai, az elektronikus megfigyelési rendszer bevezetése, beleértve a halászati adatok gyűjtését, a selyemcápák védelmét, a cápák biztonságos visszaengedését, a cápafajokra vonatkozó adatgyűjtést és a megfelelési jelentések frissítéseit***; kitart amellett, hogy megbízhatóan biztosítani kell az adatgyűjtést és a megfigyelési rendszereket; aggodalmát fejezi ki az átláthatóság hiányának vagy az adatok egyes tagállamok általi késedelmes beküldésének közelmúltbeli esetei miatt, amelyek veszélyeztetik az európai ellenőrzési rendszer hitelességét***.

Or. es

Módosítás 282
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) Ezen intézkedések az Unióra nézve	***törölve***

kötelező érvényűek. Ezért azokat át kell ültetni az uniós jogba.

Or. en

Módosítás 283
Volker Schnurrbusch
az ESN képviselőcsoport nevében
Siegbert Frank Droese

Rendeletre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A 2022-ben és 2023-ban tartott éves ülésén a WCPFC intézkedéseket fogadott el a tüzelőanyag-ellátási szolgáltatásra és a cápák védelmére, az előkezsinór, a drót vezetőszál és a cápahalászatra szolgáló zsinór uniós horogsoros hajók általi használatára – a cápák fedélzeten tartásának tilalma és visszaengedési kötelezettsége mellett –, valamint a véletlenül kifogott fehérfoltú cápa és selyemcápa példányainak átadására vagy visszadobására vonatkozóan.	(16) A 2022-ben és 2023-ban tartott éves ülésén a WCPFC intézkedéseket fogadott el a tüzelőanyag-ellátási szolgáltatásra és a cápák védelmére, az előkezsinór, a drót vezetőszál és a cápahalászatra szolgáló zsinór uniós horogsoros hajók általi használatára – a cápák fedélzeten tartásának tilalma és visszaengedési kötelezettsége mellett –, valamint a véletlenül kifogott fehérfoltú cápa és selyemcápa példányainak átadására vagy visszadobására vonatkozóan. ***Az Uniónak azt is biztosítania kell, hogy a WCPFC szabályai szerint működő harmadik országbeli flották esetében ugyanolyan szintű nyomon követést és ellenőrzést végezzenek, mivel az egyenlőtlen végrehajtás aláássa az uniós gazdasági szereplők versenyképességét.***

Or. en

Módosítás 284
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(17) Ezen intézkedések az Unióra nézve kötelező érvényűek. Ezért azokat át kell ültetni az uniós jogba.	***törölve***

Or. en

Módosítás 285
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Nicolas Bay

Rendeletre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Az IOTC ezt követően a 2022-ben, 2023-ban és 2024-ben tartott éves ülésén, valamint a 6. rendkívüli ülésszakán az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme érdekében intézkedéseket fogadott el a lehorgonyzott és sodródó FAD-ok kezelése, az önkéntes halászati tilalom, az átrakások, a cetfélékre és tengeri madarakra vonatkozó védelmi intézkedések, a regionális megfigyelői programok, a hajómegfigyelési tervek, az elektronikus megfigyelési szabványok és a kikötői ellenőrzések tekintetében.	(19) Az IOTC ezt követően a 2022-ben, 2023-ban és 2024-ben tartott éves ülésén, valamint a 6. rendkívüli ülésszakán az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások védelme érdekében intézkedéseket fogadott el a lehorgonyzott és sodródó FAD-ok kezelése, az önkéntes halászati tilalom, az átrakások, a cetfélékre és tengeri madarakra vonatkozó védelmi intézkedések, a regionális megfigyelői programok, a hajómegfigyelési tervek, az elektronikus megfigyelési szabványok és a kikötői ellenőrzések tekintetében***; hangsúlyozza, hogy az elfogadott intézkedéseknek figyelembe kell venniük a flották társadalmi-gazdasági realitásait, és biztosítaniuk kell, hogy a további kötelezettségek ne veszélyeztessék az európai flotta versenyképességét a lényegesen alacsonyabb szintű környezetvédelmi és munkaügyi normákkal rendelkező harmadik országokkal szemben***.

Or. es

Módosítás 286
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Nicolas Bay

Rendeletre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) A 24/06. sz. IOTC-határozat végrehajtotta az IOTC engedélyezési nyilvántartásában szereplő, az IOTC illetékességi területén működő hajók által fogott nagyszemű tonhal, bonitó, sárgaúszójú tonhal és nem célfajok visszadobásának tilalmát: az erszényes kerítőhálós hajók által használt halászeszközöktől eltérő halászeszközt használó uniós halászhajókat arra ösztönzik, hogy minden emberi fogyasztásra alkalmas halat tartsanak a fedélzeten, majd rakodjanak ki, és a lehetőségekhez mérten minden észszerű lépést tegyenek meg ahhoz, hogy a legénység biztonságának figyelembevételével biztosítsák az élve kifogott nem célfajok biztonságos visszaengedését; tartsanak a fedélzeten, majd rakodjanak ki minden elpusztult nem célfajt, kivéve az emberi fogyasztásra alkalmatlannak minősített vagy a fedélzeten tartás tilalmával érintett fajokat.	(20) A 24/06. sz. IOTC-határozat végrehajtotta az IOTC engedélyezési nyilvántartásában szereplő, az IOTC illetékességi területén működő hajók által fogott nagyszemű tonhal, bonitó, sárgaúszójú tonhal és nem célfajok visszadobásának tilalmát: az erszényes kerítőhálós hajók által használt halászeszközöktől eltérő halászeszközt használó uniós halászhajókat arra ösztönzik, hogy minden emberi fogyasztásra alkalmas halat tartsanak a fedélzeten, majd rakodjanak ki, és a lehetőségekhez mérten minden észszerű lépést tegyenek meg ahhoz, hogy a legénység biztonságának figyelembevételével biztosítsák az élve kifogott nem célfajok biztonságos visszaengedését; tartsanak a fedélzeten, majd rakodjanak ki minden elpusztult nem célfajt, kivéve az emberi fogyasztásra alkalmatlannak minősített vagy a fedélzeten tartás tilalmával érintett fajokat***; ezen intézkedés végrehajtásának pragmatikusnak és rugalmasnak kell lennie, biztosítva, hogy a gondossággal eljáró uniós gazdasági szereplőket ne szankcionálják az elkerülhetetlen járulékos fogásokért, valamint garantálva, hogy a régió kikötői infrastruktúrája megfelelő legyen az ilyen kirakodások kezelésére a flotta logisztikai tevékenységének megszakítása nélkül***.

Or. es

Módosítás 287
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(21) Ezen intézkedések az Unióra nézve kötelező érvényűek. Ezért azokat át kell ültetni az uniós jogba.	(21) Ezen ***ICCAT-ból, SPRFMO-ból, NAFO-ból, IATTC-ből, WCPFC-ből és IOTC-ből eredő*** intézkedések az Unióra nézve kötelező érvényűek. Ezért azokat át kell ültetni az uniós jogba***, mégpedig oly módon, hogy egyenlő versenyfeltételeket biztosítsanak az uniós gazdasági szereplők számára a más szerződő felek gazdasági szereplőivel szemben, kivéve, ha a meglévő uniós jogszabályok már maradéktalanul kezelik és lefedik az ilyen ajánlásokat***.

Or. en

Módosítás 288
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
21 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(21a) Az ajánlásokat szigorúan át kell ültetni annak érdekében, hogy valamennyi gazdasági szereplő számára egyenlő versenyfeltételeket teremtsenek, ugyanakkor minimálisra csökkentsék az adminisztratív terheket, és elkerüljék az ajánlásokban meghatározottakon túlmutató kötelezettségeket.

Or. en

Módosítás 289
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
21 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(21b) Elengedhetetlen, hogy az Unió gondosan mérlegelje a halászati gazdálkodási intézkedések társadalmi-

gazdasági hatásait, és adott esetben értékelje azok halászati ágazatra és part menti közösségekre gyakorolt hatását. Ezen intézkedéseknek a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken kell alapulniuk, és meg kell felelniük a közös halászati politika 2. cikkének, biztosítva az uniós halászat életképességét és versenyképességét, előmozdítva a fenntartható flottakapacitást és támogatva a part menti halászat fejlődését.

Or. en

Módosítás 290
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Nicolas Bay

Rendeletre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Az SPRFMO, a NAFO, az IATTC, az IOTC és az ICCAT egyes rendelkezései gyakrabban módosulnak, és az SPRFMO, a NAFO, az IATTC, az IOTC és az ICCAT jövőbeli éves ülésein valószínűleg módosításra kerülnek. Az ilyen jövőbeli módosítások uniós jogba történő gyors átültetése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el: i. az SPRFMO esetében a határidők, az észlelési terület távolsága, az átrakási értesítéssel kapcsolatos távolságok, az adat- és információszolgáltatási követelmények, valamint a hajónyilvántartási információk biztosítása tekintetében; a NAFO esetében a megtartott járulékos fogások, a tilalmi időszakok, a megfigyelői képesítések, feladatok és képzés, a megfigyelői adatok validálása, a megfigyelők biztonsági felszerelése, az uniós hajók üzemeltetőinek és parancsnokainak jogai és feladatai, valamint a vészhelyzeti eljárások	(22) Az SPRFMO, a NAFO, az IATTC, az IOTC és az ICCAT egyes rendelkezései gyakrabban módosulnak, és az SPRFMO, a NAFO, az IATTC, az IOTC és az ICCAT jövőbeli éves ülésein valószínűleg módosításra kerülnek. Az ilyen jövőbeli módosítások uniós jogba történő gyors átültetése érdekében ***– anélkül, hogy a gyors átültetési igényt ki lehessen használni az Európai Parlamenttel és a tagállamokkal nem megfelelően megvitatott további korlátozások bevezetésére –*** a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el***. Ezzel összefüggésben hangsúlyozza a fokozott éberség fontosságát annak megakadályozása érdekében, hogy a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat egyoldalúan a halászati erőkifejtés további csökkentésére használják fel, mint például a Földközi-tengerre vonatkozó közelmúltbeli javaslatok esetében, amelyeket az érintett***

változásainak benyújtásával kapcsolatos tagállami feladatok tekintetében; ii. a NAFO CEM esetében a tilalmi időszakok, a fogás fedélzeten tartása, a hátrahagyott eszközökkel és azok kiemelésével kapcsolatos parancsnoki feladatok, a megfigyelői programtól való eltérések és a tagállamok által használandó hajómegfigyelési dokumentumra való hivatkozás változásai tekintetében; iii. az IATTC esetében a cápák biztonságos visszaengedéséről szóló iránymutatások IATTC általi hivatkozásaival kapcsolatos intézkedések, valamint a megfelelésre vonatkozó tagállami kérdőív tekintetében; iv. az IOTC esetében az IOTC FAD-ok jelentéstételi kötelezettségeihez kapcsolódó intézkedések tekintetében; valamint v. az ICCAT esetében a jelentéstételi kötelezettségeknek a kékúszójú tonhalra vonatkozó határidői, a halászati idények időszakai, a százalékok és referenciapontok, valamint a Bizottságnak benyújtandó információk tekintetében.

ágazatok széles körben elutasítottak, és amelyek veszélyeztethetik a halászközösségek társadalmi-gazdasági életképességét. Ennek alapján az átruházott hatásköröket szigorúan a jogalkotó által meghatározott korlátok között kell gyakorolni, és azokat a következő rendelkezésekkel összhangban kell alkalmazni: i. az SPRFMO esetében a határidők, az észlelési terület távolsága, az átrakási értesítéssel kapcsolatos távolságok, az adat- és információszolgáltatási követelmények, valamint a hajónyilvántartási információk biztosítása tekintetében; a NAFO esetében a megtartott járulékos fogások, a tilalmi időszakok, a megfigyelői képesítések, feladatok és képzés, a megfigyelői adatok validálása, a megfigyelők biztonsági felszerelése, az uniós hajók üzemeltetőinek és parancsnokainak jogai és feladatai, valamint a vészhelyzeti eljárások változásainak benyújtásával kapcsolatos tagállami feladatok tekintetében; ii. a NAFO CEM esetében a tilalmi időszakok, a fogás fedélzeten tartása, a hátrahagyott eszközökkel és azok kiemelésével kapcsolatos parancsnoki feladatok, a megfigyelői programtól való eltérések és a tagállamok által használandó hajómegfigyelési dokumentumra való hivatkozás változásai tekintetében; iii. az IATTC esetében a cápák biztonságos visszaengedéséről szóló iránymutatások IATTC általi hivatkozásaival kapcsolatos intézkedések, valamint a megfelelésre vonatkozó tagállami kérdőív tekintetében; iv. az IOTC esetében az IOTC FAD-ok jelentéstételi kötelezettségeihez kapcsolódó intézkedések tekintetében; valamint v. az ICCAT esetében a jelentéstételi kötelezettségeknek a kékúszójú tonhalra vonatkozó határidői, a halászati idények időszakai, a százalékok és referenciapontok, valamint a Bizottságnak benyújtandó információk tekintetében.

Or. es

Módosítás 291
Nora Junco García, Stephen Nikola Bartulica, Nicolas Bay

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy ezekre a konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban[13] foglalt elvekkel összhangban kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kézhez kap minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó bizottsági szakértői csoportok ülésein,	(23) Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten ***és a halászati ágazat közvetlen képviselőivel (például tanácsadó testületekkel és termelői szervezetekkel)*** is, és hogy ezekre a konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban[13] foglalt elvekkel összhangban kerüljön sor***, a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok és a flotta operatív gyakorlata összhangjának biztosítása céljából***. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kézhez kap minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó bizottsági szakértői csoportok ülésein,
[13] HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.	[13] HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

Or. es

Módosítás 292
Emma Wiesner, Oihane Agirregoitia Martínez

Rendeletre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy ezekre a konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban[13] foglalt elvekkel összhangban kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kézhez kap minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó bizottsági szakértői csoportok ülésein,	(23) Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munkája során megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten is, és hogy ezekre a konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban[13] foglalt elvekkel összhangban kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kézhez kap minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó bizottsági szakértői csoportok ülésein***, valamint kihasználhatják azt a lehetőséget, hogy a Bizottságot meghívják az Európai Parlament vagy a Tanács üléseire annak érdekében, hogy további véleménycserét folytassanak a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítéséről***,
[13] HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.	[13] HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstit/2016/512/oj.

Or. en

Módosítás 293
Thomas Bajada

Rendeletre irányuló javaslat
23 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23a) A Bizottság együttműködik a Parlamenttel és a Tanáccsal a regionális halászati gazdálkodási szervezetek közös átültetési folyamatának megvitatása érdekében, amelynek keretében a

következő elfogadás előtt több különböző rendeletet módosítanak, és ezt követően a jelenlegi rendelet közzétételétől számított három éven belül, majd attól az időponttól számított háromévente értékeli a folyamatot.

Or. en

Módosítás 294
Volker Schnurrbusch
az ESN képviselőcsoport nevében
Siegbert Frank Droese

Rendeletre irányuló javaslat
23 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23a) Az Unió regionális halászati gazdálkodási szervezetekben való részvétele során tiszteletben kell tartani a tagállamok előjogait. Az átültetés nem gyengítheti a nemzeti autonómiát, továbbá nem róhat aránytalan kötelezettségeket a kisüzemi halászatokra – különösen a Földközi-tengeren –, mivel nem okoznak túlzott kapacitást.

Or. en

Módosítás 295
Volker Schnurrbusch
az ESN képviselőcsoport nevében
Siegbert Frank Droese

Rendeletre irányuló javaslat
23 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(23b) Amennyiben a regionális halászati gazdálkodási szervezetek intézkedései következetesen nem biztosítanak egyenlő versenyfeltételeket a harmadik országbeli

	flottákkal szemben, vagy kiegyensúlyozatlan korlátozásokat vezetnek be az uniós gazdasági szereplőkkel szemben, az Unió felülvizsgálja az ilyen intézkedésekhez nyújtott támogatását, és adott esetben kéri azok felülvizsgálatát.

Or. en

Módosítás 296
Thomas Bajada

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
(EU) 2021/2107 rendelet
33 a cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A (6) bekezdésben említett feltételeken túlmenően a 12 méter teljes ***hosszúság alatti*** uniós halászhajók esetében hajónként legfeljebb egyetlen dél-atlanti lándzsafogú cápa tartható meg bármely halászati út során.	(7) A (6) bekezdésben említett feltételeken túlmenően a 12 méter teljes ***hosszúságot el nem érő*** uniós halászhajók esetében hajónként legfeljebb egyetlen dél-atlanti lándzsafogú cápa tartható meg bármely halászati út során.

Or. en

Indokolás

A következő módosítás a 6. módosítás helyébe lép.

Módosítás 297
Séverine Werbrouck, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Rendeletre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
(EU) 2017/2107 rendelet
35 a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós fogóhajók haladéktalanul, lehetőség szerint sértetlenül és az adott	(2) Az uniós fogóhajók haladéktalanul, lehetőség szerint ***– és a műszaki és***

egyedek lehető legkisebb sérüléséhez vezető módon visszaengedik az ördögrájaféléket, amint észlelik őket a hálóban, a horgon vagy a fedélzeten.	***biztonsági megkötések figyelembevételével*** **–** sértetlenül és az adott egyedek lehető legkisebb sérüléséhez vezető módon visszaengedik az ördögrájaféléket, amint észlelik őket a hálóban, a horgon vagy a fedélzeten.

Or. fr

Módosítás 298
Thomas Bajada

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – d pont
(EU) 2018/975 rendelet
4 cikk – 20 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
20. „az engedélyezett ellenőrhajóknak és az ellenőrhajó hatóságainak SPRFMO-nyilvántartása”: az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen fedélzetre lépésre és ellenőrzésre jogosult ellenőrhajóknak és hatóságoknak a szerződő felek és az együttműködő nem szerződő felek által bejelentett jegyzéke, amelyet az SPRFMO titkársága vezet;	20. „az engedélyezett ellenőrhajóknak és az ellenőrhajó hatóságainak SPRFMO-nyilvántartása”: az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen fedélzetre lépésre és ellenőrzésre jogosult ellenőrhajóknak és hatóságoknak ***a Bizottság vagy az EFCA,*** a szerződő felek és az együttműködő nem szerződő felek által bejelentett jegyzéke, amelyet az SPRFMO titkársága vezet***. A tagállamok tájékoztatják a Bizottságot vagy az EFCA-t az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen ellenőrzésre jogosult ellenőrhajóikról és hatóságaikról***;

Or. en

Indokolás

A következő módosítás a 18. módosítás helyébe lép.

Módosítás 299
Séverine Werbrouck, António Tânger Corrêa

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

(EU) 2018/975 rendelet
12 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen e fejezet értelmében csak a XIV. mellékletben meghatározott fenékvonóhálós, vízközi vonóhálós és fenékzsinóros gazdálkodási területeken folytatható fenékhalászat. E területeken:	(1) Az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen e fejezet értelmében csak a XIV. mellékletben meghatározott***, az SPRFMO-egyezmény keretében elfogadott kötelező erejű határozatokból következő*** fenékvonóhálós, vízközi vonóhálós és fenékzsinóros gazdálkodási területeken folytatható fenékhalászat. E területeken:

Or. fr

Módosítás 300
Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
(EU) 2018/975 rendelet
13 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Azon tagállamok, amelyek halászhajói a XIV. mellékletben meghatározott területeken fenékhalászati tevékenységet szándékoznak folytatni, engedély iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak legkésőbb ***75*** nappal az SPRFMO tudományos bizottságának azon ülése előtt, amelyen a kérelem elbírálását kérik. A Bizottság a kérelmet legkésőbb 60 nappal az SPRFMO tudományos bizottságának ülése előtt továbbítja az SPRFMO titkárságának. A kérelemnek tartalmaznia kell a javasolt halászati tevékenységek fenékhalászati hatásvizsgálatát.	(2) Azon tagállamok, amelyek halászhajói a XIV. mellékletben meghatározott területeken fenékhalászati tevékenységet szándékoznak folytatni, engedély iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak legkésőbb ***45*** nappal az SPRFMO tudományos bizottságának azon ülése előtt, amelyen a kérelem elbírálását kérik. A Bizottság a kérelmet legkésőbb 60 nappal az SPRFMO tudományos bizottságának ülése előtt továbbítja az SPRFMO titkárságának. A kérelemnek tartalmaznia kell a javasolt halászati tevékenységek ***előzetes*** fenékhalászati hatásvizsgálatát.

Or. fr

Módosítás 301
Thomas Bajada

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
(EU) 2018/975 rendelet
14 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A ***tagállamok*** a IV. mellékletben előírt iránymutatások alapján jelentik a ***Bizottságnak*** a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák észlelését, beleértve az észlelés részletes leírását**,** az észlelés összevetését a meglévő előrejelzési modellel, valamint a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra gyakorolt jelentős káros hatások elkerülésére javasolt gazdálkodási intézkedéseket annak igazolásához, hogy feltehetően előfordul-e veszélyeztetett tengeri ökoszisztéma az észlelési területen és/vagy a környező területen, történt-e jelentős káros hatás és fennáll-e a jelentős káros hatás jövőbeni bekövetkezésének kockázata. A Bizottság ezen információkat késedelem nélkül továbbítja az SPRFMO titkárságának.	(2) A ***halászhajók*** a IV. mellékletben előírt iránymutatások alapján jelentik a ***lobogó szerinti tagállamnak*** a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák észlelését, beleértve az észlelés részletes leírását. ***A lobogó szerinti tagállam elvégzi*** az észlelés összevetését a meglévő előrejelzési modellel, valamint ***végrehajtja*** a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra gyakorolt jelentős káros hatások elkerülésére javasolt gazdálkodási intézkedéseket annak igazolásához, hogy feltehetően előfordul-e veszélyeztetett tengeri ökoszisztéma az észlelési területen és/vagy a környező területen, történt-e jelentős káros hatás és fennáll-e a jelentős káros hatás jövőbeni bekövetkezésének kockázata. ***A tagállam késedelem nélkül átadja e jelentéseket a Bizottságnak.*** A Bizottság ezen információkat késedelem nélkül továbbítja az SPRFMO titkárságának.

Or. en

Indokolás

A következő módosítás a 30. módosítás helyébe lép.

Módosítás 302
Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
(EU) 2018/975 rendelet
17 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) legkésőbb ***130*** nappal az SPRFMO tudományos bizottságának ülése előtt, tájékoztatás céljából a tervezett halászati műveleti tervük tömör leírását, a halászati műveleti terv tömör leírása sablonjának felhasználásával[15]. A Bizottság ezen információkat legkésőbb 120 nappal az SPRFMO tudományos bizottságának ülése előtt továbbítja az SPRFMO titkárságának;	a) legkésőbb ***75*** nappal az SPRFMO tudományos bizottságának ülése előtt, tájékoztatás céljából a tervezett halászati műveleti tervük tömör leírását, a halászati műveleti terv tömör leírása sablonjának felhasználásával[15]. A Bizottság ezen információkat legkésőbb 120 nappal az SPRFMO tudományos bizottságának ülése előtt továbbítja az SPRFMO titkárságának;
[15] Elérhető itt: https://www.sprfmo.int/science/	[15] Elérhető itt: https://www.sprfmo.int/science/

Or. fr

Módosítás 303
Volker Schnurrbusch
az ESN képviselőcsoport nevében
Siegbert Frank Droese

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
(EU) 2018/975 rendelet
24 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen kifogott halászati erőforrások átrakása esetén a fogadó uniós halászhajó lobogója szerinti tagállam legalább 36 órával az átrakás becsült kezdési időpontja előtt egyidejűleg továbbítja a Bizottságnak és az SPRFMO titkárságának az SPRFMO előzetes átrakási értesítését a VII. melléklettel összhangban. Ez az értesítés az átrakás helyétől függetlenül kötelező.	(1) Az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen kifogott halászati erőforrások átrakása esetén a fogadó uniós halászhajó lobogója szerinti tagállam legalább 36 órával az átrakás becsült kezdési időpontja előtt egyidejűleg továbbítja a Bizottságnak és az SPRFMO titkárságának az SPRFMO előzetes átrakási értesítését a VII. melléklettel összhangban***, biztosítva ugyanakkor, hogy egyetlen kijelölt szervezet se avatkozhasson be a nemzeti ellenőrzési eljárásba, illetve ne bírálhassa azt felül***. Ez az értesítés az átrakás helyétől függetlenül kötelező.

Or. en

Módosítás 304
Volker Schnurrbusch
az ESN képviselőcsoport nevében
Siegbert Frank Droese

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
(EU) 2018/975 rendelet
24 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Ha az (1) bekezdésben említett átrakás nem kezdődik meg az átrakás bejelentett becsült kezdési időpontjától számított 72 órán belül, vagy az előzetes átrakási értesítésben bejelentett becsült helyszíntől számított 50 tengeri mérföldön belül, a fogadó uniós halászhajó lobogó szerinti tagállama a lehető leghamarabb egyidejűleg értesíti a Bizottságot és az SPRFMO titkárságát az SPRFMO előzetes átrakási értesítés módosított információiról a VII. melléklettel összhangban.	(2) Ha az (1) bekezdésben említett átrakás nem kezdődik meg az átrakás bejelentett becsült kezdési időpontjától számított 72 órán belül, vagy az előzetes átrakási értesítésben bejelentett becsült helyszíntől számított 50 tengeri mérföldön belül, a fogadó uniós halászhajó lobogó szerinti tagállama a lehető leghamarabb egyidejűleg értesíti a Bizottságot és az SPRFMO titkárságát az SPRFMO előzetes átrakási értesítés módosított információiról a VII. melléklettel összhangban. ***Ezek az értesítések nem járhatnak a meglévő nemzeti jelentéstételi rendszerek megkettőzésével, és az illetékes nemzeti hatóságon keresztül benyújtott egyetlen értesítéssel teljesíthetők.***

Or. en

Módosítás 305
Volker Schnurrbusch
az ESN képviselőcsoport nevében
Siegbert Frank Droese

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
(EU) 2018/975 rendelet
24 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Ha a bejelentett átrakásra nem kerül	(3) Ha a bejelentett átrakásra nem kerül

sor, a fogadó uniós halászhajó lobogó szerinti tagállama a lehető leghamarabb, de legkésőbb az átrakás bejelentett időpontját követő öt munkanapon belül egyidejűleg értesíti a Bizottságot és az SPRFMO titkárságát.	sor, a fogadó uniós halászhajó lobogó szerinti tagállama a lehető leghamarabb, de legkésőbb az átrakás bejelentett időpontját követő öt munkanapon belül egyidejűleg értesíti a Bizottságot és az SPRFMO titkárságát. ***Ezek az értesítések nem járhatnak a meglévő nemzeti jelentéstételi rendszerek megkettőzésével, és az illetékes nemzeti hatóságon keresztül benyújtott egyetlen értesítéssel teljesíthetők.***

Or. en

Módosítás 306
Séverine Werbrouck

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
(EU) 2018/975 rendelet
25 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A megfigyelő a VIII. melléklettel összhangban kitölti az SPRFMO megfigyelői átrakási napló adatlapját, és ezt az információt legkésőbb a kiszállástól számított ***20*** napon belül elektronikus úton eljuttatja azon tagállam illetékes hatóságainak, amelynek lobogója alatt a fogadó uniós halászhajó közlekedik.	(5) A megfigyelő a VIII. melléklettel összhangban kitölti az SPRFMO megfigyelői átrakási napló adatlapját, és ezt az információt legkésőbb a kiszállástól számított ***5*** napon belül elektronikus úton eljuttatja azon tagállam illetékes hatóságainak, amelynek lobogója alatt a fogadó uniós halászhajó közlekedik.

Or. fr

Módosítás 307
Séverine Werbrouck, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
(EU) 2018/975 rendelet
28p cikk – 2 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
h) korlátlan hozzáférés ***a hajón***	h) ***a hajó befogadóképességének***

tartózkodó tisztek számára általában rendelkezésre állóval egyenértékű színvonalú élelmiszerekhez, szálláshoz és tisztálkodási lehetőségekhez, valamint a nemzetközi tengerészeti szabványok szerinti egészségügyi lehetőségekhez;	***mértékéig és a legénységre vonatkozó lakhatási minimumfeltételek veszélyeztetése nélkül*** korlátlan hozzáférés ***az észszerű*** színvonalú élelmiszerekhez, szálláshoz és tisztálkodási lehetőségekhez, valamint a nemzetközi tengerészeti szabványok szerinti egészségügyi lehetőségekhez;

Or. fr

Módosítás 308
Séverine Werbrouck, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
(EU) 2018/975 rendelet
28s cikk – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) annak biztosítása, hogy az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen működő hajókon elegendő hely legyen a megfigyelő számára a járulékos fogásokból történő vagy a szükség szerinti egyéb mintavételnek a hajó működésének zavarását korlátozó és biztonságos elvégzéséhez, külön mintavételi állomás és egyéb felszerelések, például mérlegek segítségével;	e) annak biztosítása, hogy az SPRFMO-egyezmény hatálya alá tartozó területen működő hajókon ***az egyes hajókra jellemző műszaki és üzemeltetési korlátokon belül*** elegendő hely legyen a megfigyelő számára a járulékos fogásokból történő vagy a szükség szerinti egyéb mintavételnek a hajó működésének zavarását korlátozó és biztonságos elvégzéséhez, külön mintavételi állomás és egyéb felszerelések, például mérlegek segítségével;

Or. fr

Módosítás 309
Séverine Werbrouck, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
(EU) 2018/975 rendelet
28s cikk – l pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
l) a hajó fedélzetén tartózkodó megfigyelő számára élelmiszerek, szállás és megfelelő tisztálkodási lehetőség biztosítása olyan módon, hogy az költségmentes legyen a megfigyelő, a megfigyelői program vagy a szolgáltató esetében, valamint a hajón tartózkodó tisztek számára általában rendelkezésre állóval egyenértékű, megfelelő színvonalú egészségügyi felszerelés biztosítása;	l) a hajó fedélzetén tartózkodó megfigyelő számára élelmiszerek, szállás és megfelelő tisztálkodási lehetőség biztosítása olyan módon, hogy az költségmentes legyen a megfigyelő, a megfigyelői program vagy a szolgáltató esetében, valamint a hajón tartózkodó tisztek számára általában rendelkezésre állóval egyenértékű, megfelelő színvonalú egészségügyi felszerelés biztosítása ***a hajó befogadóképességének mértékéig és a legénységre vonatkozó lakhatási minimumfeltételek veszélyeztetése nélkül***;

Or. fr

Módosítás 310
Séverine Werbrouck, Ton Diepeveen, António Tânger Corrêa

Rendeletre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
(EU) 2018/975 rendelet
28s cikk – q pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
q) megfelelő hely biztosítása a hídon vagy más kijelölt területen adminisztratív munka végzéséhez, valamint megfelelő hely biztosítása a fedélzeten vagy a feldolgozóhajón a megfigyelői feladatok ellátásához;	q) ***az egyes hajók sajátos elrendezési korlátainak figyelembevételével*** megfelelő hely biztosítása a hídon vagy más kijelölt területen adminisztratív munka végzéséhez, valamint megfelelő hely biztosítása a fedélzeten vagy a feldolgozóhajón a megfigyelői feladatok ellátásához;

Or. fr

Módosítás 311
Thomas Bajada

Rendeletre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
(EU) 833/2019 rendelet

30 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) továbbítani a (2) bekezdésben említett észlelésre vonatkozó felügyeleti jelentést az EFCA-nak, amely azt késedelem nélkül benyújtja azt a NAFO ügyvezető titkárának ***a hajó lobogója szerinti szerződő állam felé való továbbítás céljából***;	b) továbbítani a (2) bekezdésben említett észlelésre vonatkozó felügyeleti jelentést az EFCA-nak, amely azt késedelem nélkül benyújtja azt a NAFO ügyvezető titkárának;

Or. en

Indokolás

A következő módosítás a 135. módosítás helyébe lép.

Módosítás 312
Thomas Bajada

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 2021/56 rendelet
4 cikk – 1a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1a) Az éves fogási korlátjukat túllépő erszényes kerítőhálós hajókra a következő évben ***meghosszabbított tilalmi időszak alkalmazandó.*** Az ***e cikk*** (1) bekezdésében említett tilalmi időszak ***további 10 nappal hosszabbodik*** azon erszényes kerítőhálós hajók esetében, amelyek a nagyszemű tonhal tekintetében túllépték az 1 200 tonnás éves fogási korlátot ***az előző évben.*** A nagyszemű tonhalra vonatkozó 1 500 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a tilalmi időszak 13 nappal hosszabbodik**.** A nagyszemű tonhalra vonatkozó 1 800 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a tilalmi időszak 16 nappal hosszabbodik; a 2 100 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a	(1a) ***A 2026-os és a 2027–2028-as év tekintetében*** az éves fogási korlátjukat túllépő erszényes kerítőhálós hajókra a következő évben az (1) bekezdésben említett ***meghosszabbított*** tilalmi időszak ***alkalmazandó az alábbiak szerint***:

tilalmi időszak 19 nappal hosszabbodik; a 2 400 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében ***pedig az (1) bekezdésben említett tilalmon felül*** 22 nappal hosszabbodik a tilalmi időszak. Szükség esetén az ***e*** bekezdés szerinti további halászati tilalmi napokat az első időszakot betartó hajók esetében a tilalmi időszak kezdetéhez, a második időszakot betartó hajók esetében pedig a tilalmi időszak végéhez kell hozzáadni azért, hogy az első tilalmi időszak mindig október 8-án érjen véget, a második időszak pedig mindig november 9-én kezdődjön.

a) azon erszényes kerítőhálós hajók esetében, amelyek a nagyszemű tonhal tekintetében túllépték az 1 200 tonnás éves fogási korlátot***, a tilalmi időszak 10 nappal hosszabbodik;***

b) a nagyszemű tonhalra vonatkozó 1 500 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a tilalmi időszak 13 nappal hosszabbodik***;***

c) a nagyszemű tonhalra vonatkozó 1 800 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a tilalmi időszak 16 nappal hosszabbodik;

d) a 2 100 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a tilalmi időszak 19 nappal hosszabbodik;

e) a 2 400 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében 22 nappal hosszabbodik a tilalmi időszak.

(1aa) Szükség esetén az ***(1a)*** bekezdés szerinti további halászati tilalmi napokat az első időszakot betartó hajók esetében a tilalmi időszak kezdetéhez, a második időszakot betartó hajók esetében pedig a tilalmi időszak végéhez kell hozzáadni azért, hogy az első tilalmi időszak mindig október 8-án érjen véget, a második időszak pedig mindig november 9-én kezdődjön.

Indokolás

A következő módosítás a 140. módosítás helyébe lép.

Módosítás 313
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
(EU) 2021/56 rendelet
4 cikk – 1a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1a) Az éves fogási korlátjukat túllépő erszényes kerítőhálós hajókra a következő évben meghosszabbított tilalmi időszak alkalmazandó. Az e cikk (1) bekezdésében említett tilalmi időszak további 10 nappal hosszabbodik azon erszényes kerítőhálós hajók esetében, amelyek a nagyszemű tonhal tekintetében túllépték az 1 200 tonnás éves fogási korlátot az előző évben. A nagyszemű tonhalra vonatkozó 1 500 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a tilalmi időszak 13 nappal hosszabbodik. A nagyszemű tonhalra vonatkozó 1 800 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a tilalmi időszak 16 nappal hosszabbodik; a 2 100 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a tilalmi időszak 19 nappal hosszabbodik; a 2 400 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében pedig az (1) bekezdésben említett tilalmon felül 22 nappal hosszabbodik a tilalmi időszak. Szükség esetén az e bekezdés szerinti további halászati tilalmi napokat az első időszakot betartó hajók esetében a tilalmi időszak kezdetéhez, a második időszakot betartó hajók esetében pedig a tilalmi időszak végéhez kell hozzáadni azért, hogy az első tilalmi időszak mindig október 8-án	(1a) Az éves fogási korlátjukat túllépő erszényes kerítőhálós hajókra a következő évben meghosszabbított tilalmi időszak ***vonatkozik, ami 2026-tól 2028-ig*** alkalmazandó. Az e cikk (1) bekezdésében említett tilalmi időszak további 10 nappal hosszabbodik azon erszényes kerítőhálós hajók esetében, amelyek a nagyszemű tonhal tekintetében túllépték az 1 200 tonnás éves fogási korlátot az előző évben. A nagyszemű tonhalra vonatkozó 1 500 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a tilalmi időszak 13 nappal hosszabbodik. A nagyszemű tonhalra vonatkozó 1 800 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a tilalmi időszak 16 nappal hosszabbodik; a 2 100 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében a tilalmi időszak 19 nappal hosszabbodik; a 2 400 tonnás éves fogási korlátot túllépő erszényes kerítőhálós hajók esetében pedig az (1) bekezdésben említett tilalmon felül 22 nappal hosszabbodik a tilalmi időszak. Szükség esetén az e bekezdés szerinti további halászati tilalmi napokat az első időszakot betartó hajók esetében a tilalmi időszak kezdetéhez, a második időszakot betartó hajók esetében pedig a tilalmi időszak végéhez kell hozzáadni azért, hogy

érjen véget, a második időszak pedig mindig november 9-én kezdődjön.

az első tilalmi időszak mindig október 8-án érjen véget, a második időszak pedig mindig november 9-én kezdődjön.

Or. en

Módosítás 314
Emma Wiesner

Rendeletre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2021/56 rendelet
10 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Az uniós halászhajók nem halászhatnak az IATTC által meghatározott selyemcápa-szaporodási területeken.	(9) Az uniós halászhajók nem halászhatnak az IATTC által meghatározott selyemcápa-szaporodási területeken. ***A tagállamok az uniós halászhajók üzemeltetőinek rendelkezésére bocsátják az e területekre vonatkozó információkat.***

Or. en

Módosítás 315
Séverine Werbrouck, António Tânger Corrêa

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
(EU) 2022/2343 rendelet
5 a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy legalább ***31*** egymást követő napra megtiltják a lobogójuk alatt közlekedő hajóknak a nagyszemű tonhal, a sárgaúszójú tonhal és a bonitó halászatát a területen. A valamely tagállam kizárólagos gazdasági övezetében halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő hajók ***kizárhatók***.	(1) A tagállamok dönthetnek úgy, hogy legalább ***20*** egymást követő napra megtiltják a lobogójuk alatt közlekedő hajóknak a nagyszemű tonhal, a sárgaúszójú tonhal és a bonitó halászatát a területen. A valamely tagállam kizárólagos gazdasági övezetében halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő hajók ***elvben mentesülnek e tilalom alól, kivéve, ha a tagállam másként határoz***.

Or. fr

Módosítás 316
Volker Schnurrbusch
az ESN képviselőcsoport nevében
Siegbert Frank Droese

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
(EU) 2022/2343 rendelet
8a cikk – 8 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(8a) A tagállamok mentesíthetik a 12 méternél kisebb teljes hosszúságú hajókat és a kizárólag part menti kisüzemi halászatot folytató hajókat a DFAD-telepítéssel, a nyomon követéssel és a jelentéstétellel kapcsolatos kötelezettségek alól, amennyiben ezek a hajók rendszeres tevékenységük során nem használnak ilyen eszközöket.

Or. en

Módosítás 317
Volker Schnurrbusch
az ESN képviselőcsoport nevében
Siegbert Frank Droese

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
(EU) 2022/2343 rendelet
8b cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) 2026. január 1-jétől nem telepítenek V. kategóriájú DFAD-okat, és csak a III. mellékletben meghatározott I., II. és IV. biológiai lebonthatósági kategóriába tartozó DFAD-okat használnak;	a) 2026. január 1-jétől nem telepítenek V. kategóriájú DFAD-okat, és csak a III. mellékletben meghatározott I., II. és IV. biológiai lebonthatósági kategóriába tartozó DFAD-okat használnak***. Ez a tilalom nem vonatkozik azokra a hagyományos vagy kisüzemi halászati***

eszközökre, amelyeket nem ipari halászati célokra használnak, és amelyek nem járulnak hozzá az állományok kimerüléséhez;

Or. en

Módosítás 318
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
(EU) 2022/2343 rendelet
8b cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) 2026. január ***1-jétől*** a DFAD-okat tartósan meg kell jelölni az IOTC titkársága által a DFAD-hoz adott külön egyedi IOTC-azonosítóval. A jelölésnek a műszerezett bója jelölésétől el kell különülnie.	(4) ***Az DFAD-hoz adott IOTC-azonosítóval kapcsolatos eljárás létrehozását követően, de legkésőbb*** 2026. január ***1-jéig*** a DFAD-okat tartósan meg kell jelölni az IOTC titkársága által a DFAD-hoz adott külön egyedi IOTC-azonosítóval. A jelölésnek a műszerezett bója jelölésétől el kell különülnie.

Or. en

Módosítás 319
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2022/2343 rendelet
8c cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az uniós halászhajók minden naptári év végéig benyújtják a lobogójuk szerinti tagállamnak a hozzájuk rendelt ***műszeretett*** bóják számát, beleértve az elveszett vagy elhagyott és/vagy tengerbe vetett műszerezett bójákat is, 1x1°-os hálóban mért terület, havi rétegek és	(2) Az uniós halászhajók minden naptári év végéig benyújtják a lobogójuk szerinti tagállamnak a hozzájuk rendelt ***műszerezett*** bóják számát, beleértve az elveszett vagy elhagyott és/vagy tengerbe vetett műszerezett bójákat is, 1x1°-os hálóban mért terület, havi rétegek és

DFAD-típus szerinti bontásban. Az információkat flotta, év, hónap és 1x1 fokos háló szerint kell ***rétegezni***, és az egyes rétegekben lévő aktív műszerezett bóják átlagos napi számában kell ***kifejezni***. Ezen információkat a tagállamok az 51. cikk (2) bekezdésének megfelelően továbbítják a Bizottságnak.	DFAD-típus szerinti bontásban. ***A tagállamnak*** az információkat flotta, év, hónap és 1x1 fokos háló szerint kell ***rétegeznie***, és az egyes rétegekben lévő aktív műszerezett bóják átlagos napi számában kell ***kifejeznie***. Ezen információkat a tagállamok az 51. cikk (2) bekezdésének megfelelően továbbítják a Bizottságnak.

Or. en

Módosítás 320
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2022/2343 rendelet
8c cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A ***bójatulajdonosok*** a DFAD-nyilvántartás hatálybalépése előtt telepített és 2026. január 1-jén, a DFAD-nyilvántartás hatálybalépésekor még aktív bójákat is feltüntetik.	(5) A ***tagállamok*** a DFAD-nyilvántartás hatálybalépése előtt telepített és 2026. január 1-jén, a DFAD-nyilvántartás hatálybalépésekor még aktív bójákat is feltüntetik.

Or. en

Módosítás 321
Volker Schnurrbusch
az ESN képviselőcsoport nevében
Siegbert Frank Droese

Rendeletre irányuló javaslat
6 cikk – 1 bekezdés – 12 pont
(EU) 2022/2343 rendelet
30 cikk – 6 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) biztosítják, hogy ***az EM-berendezéssel felszerelt összes hajóra vonatkozóan*** kidolgozzák és eljuttatják a	a) biztosítják, hogy kidolgozzák és eljuttatják a tagállam illetékes hatóságainak a 11. mellékletben meghatározott

tagállam illetékes hatóságainak a 11. mellékletben meghatározott hajómegfigyelési tervet;	hajómegfigyelési tervet***, amelyek továbbra is teljes mérlegelési jogkörrel rendelkeznek annak meghatározása tekintetében, hogy az elektronikus ellenőrzőrendszerek beszerelése megfelelő-e a nemzeti flotta jellemzői és az üzemeltetési realitások fényében***;

Or. en

Módosítás 322
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 2 bekezdés – a pont
(EU) 2023/2053 rendelet
34 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (1) bekezdésétől elérve, a kékúszójú tonhal kirakodási helye szerinti tagállamok rövidebb időszakot is megállapíthatnak az ***(1) bekezdésben említett*** előzetes értesítésre ***a 26. cikkben említett hajólistán szereplő, legalább 12 méter teljes hosszúságú azon uniós halászhajók esetében, amelyek 3 példánynál vagy egy tonnánál kevesebbet kékúszójú tonhalat fognak ki***, figyelembe véve a halászati termékek típusát és a halászterület, valamint a kikötő vagy kirakodási hely közötti távolságot, és feltéve, hogy az előzetes értesítés ilyen rövidebb időszaka nem rontja az adott tagállam ellenőrzési képességét.	(3) Az (1) bekezdésétől elérve, a kékúszójú tonhal kirakodási helye szerinti tagállamok rövidebb időszakot is megállapíthatnak az előzetes értesítésre, figyelembe véve a halászati termékek típusát és a halászterület, valamint a kikötő vagy kirakodási hely közötti távolságot, és feltéve, hogy az előzetes értesítés ilyen rövidebb időszaka nem rontja az adott tagállam ellenőrzési képességét. ***A tagállamok ezt az eltérést csak azokra a 26. cikkben említett hajókra alkalmazhatják, amelyek 3 példánynál vagy egy tonnánál kevesebb kékúszójú tonhalat fognak ki. Amennyiben a fogásokra az előzetes értesítés időpontja és a kikötőbe való megérkezés között kerül sor, a fedélzeten tárolt kékúszójú tonhal becsült mennyisége az érkezés előtt bármikor módosítható.***

Or. en

Módosítás 323
Željana Zovko

Rendeletre irányuló javaslat
7 cikk – 9 bekezdés
(EU) 2023/2053 rendelet
65b cikk – 1a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1a) A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága legfeljebb 5 %-os hibahatárt engedélyezhet a kékúszójú tonhal egyedeinek ***az átvitel értékelése révén megállapított*** száma és a ketrecben lévő egyedek várt száma között. Amennyiben az eltérés 5 %-nál nagyobb, a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága elrendeli a kékúszójú tonhal megfelelő számú egyedének visszaengedését. A visszaengedési műveletet a XII. melléklettel összhangban kell végrehajtani. Az eltéréseknek a halgazdaság különböző ketrecei közötti kiegyenlítése nem megengedett.	(1a) A halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága legfeljebb 5 %-os hibahatárt engedélyezhet a ***halgazdaságon belüli áthelyezésből származó*** kékúszójú tonhal egyedeinek száma és a ketrecben lévő egyedek várt száma között. Amennyiben az eltérés 5 %-nál nagyobb, a halgazdaság helye szerinti tagállam illetékes hatósága elrendeli a kékúszójú tonhal megfelelő számú egyedének visszaengedését. A visszaengedési műveletet a XII. melléklettel összhangban kell végrehajtani. Az eltéréseknek a halgazdaság különböző ketrecei közötti kiegyenlítése nem megengedett.

Or. en